

THE TORCH

MAY 2018 · ISSUE 7

MIDDLE SCHOOL FESTIVAL



「我非常高興所有學生全天的行程都有完整的規劃，他們也參加自己所選擇的有趣工作坊。」



"I THINK ONE OF THE GREATEST THINGS ABOUT HAVING ACTIVITIES LIKE THIS IS HAVING OUR MS STUDENTS GETTING TO KNOW THE OTHER STUDENTS FROM THE OTHER CAMPUSES."



The Middle School Music Festival changed its name to Middle School Festival and included some twists this year as it moved to Friday and added innovated workshops. Students chose from a lineup of creative, hands on, collaborative workshops to attend when they were not in a rehearsal for the concert. At the beginning of the day each student was given a personalized schedule. Between music rehearsals students built boats, participated in an amazing race, solved mysteries, mixed tunes, cooked eggs, virtually traveled the world and built roller coasters and hedgehogs. The learning culminated with an excellent concert and the day concluded with free time and pizza.

原本的中學音樂節慶更名為中學節慶，今年的內容有別以往，包括將日期更改至週五，並增加了一些創新的工作坊，學生們在等待音樂會排演的空檔，可以選擇參加這些富有創意、實作且互動的工作坊。當天一早，每個學生都拿到了個人化的時間表，在等待排演的期間，學生們造船、參與精彩的比賽、解謎題、混音、煮蛋、到世界各地虛擬實境遊玩、建造雲霄飛車、和雕刻刺木偶。音樂會是整個學習的高潮，最後用悠閒的自由時間和品嚐美味的pizza來結束完美的一天。



THE HUNS EXECUTE A SURPRISE ATTACK ON THE EMPEROR IN THE IMPERIAL PALACE.

蒙古人在皇宮內對皇帝襲擊。



THE MAIDENS NERVOUSLY PREPARE TO MEET THE MATCHMAKER AND BRING HONOR TO THEIR FAMILIES IN A BEGINNING SCENE OF MULAN JR.

在 MULAN JR. 的開場中，姑娘們緊張地準備迎接媒婆，想為她們的家人帶來榮耀。



MULAN TRIES HER HARDEST TO IMPRESS THE MATCHMAKER, BUT SHE SEEMS TO CONSTANTLY FALL SHORT OF THE TRADITIONAL EXPECTATION.

木蘭盡力給媒婆留下好印象，但她似乎經常不符合傳統的期待。



THE SPRING DRAMA IS A FULL COMMUNITY EFFORT AT MAB. THE ACTORS ON THE STAGE WERE SUPPORTED BY THE ELEMENTARY ENSEMBLE, SECONDARY CREW, AND MANY STAFF CREW LEADERS. WHAT A JOY TO WORK TOGETHER TO MAKE THE STORY OF FA MULAN COME ALIVE!

此春季戲劇是由MAB社區的集體努力，舞台上的演員是由小學部合唱團的鼎力協助、中學生和多位教職員擔任工作人員的統籌下，共同努力讓花木蘭的故事活生生呈現出來，真是一件愉快的事！



IN "SIX WAYS TO SURVIVE THE ZOMBIE APOCALYPSE," THE NARRATORS WORKED HARD TO PREPARE THE AUDIENCE FOR AN UPCOMING DOOMSDAY! THEY EXPLAINED AND DEMONSTRATED (WITH THE HELP OF THEIR FELLOW ACTORS) SEVERAL METHODS TO AVOID ZOMBIES--EVERYTHING FROM RUNNING AWAY TO KUNG-FU! OUR SET DESIGN CLASS GOT TO TRY STAGE MAKE-UP FOR THE FIRST TIME TO MAKE OUR ZOMBIES MORE REALISTIC.

在 "Six Ways to Survive the Zombie Apocalypse" 中，旁白者非常努力地幫助觀眾為即將到來的世界末日先做好準備！他們（在其他演員的幫助下）解釋並演出了幾種躲避殭屍的方法 - 包括逃跑和使用功夫！我們的佈景設計班有機會首次嘗試舞台妝，使殭屍看起來更真實。



THE ENTIRE PRODUCTION WAS TWO SEPARATE ONE-ACTS. THIS IS A GLIMPSE OF "EVERYONE GETS EATEN BY SHARKS." IT WAS A FUN SHOW THAT REALLY ENCOMPASSED THE OVERWHELMING AWESOMENESS OF OUR MAK SHARKS! THESE CAST MEMBERS NOT ONLY HAD TO ACT AS PIRATES, BUT THEY ALSO HAD TO ACT AS ACTING PIRATES! IT WAS A GOOD SCENE TO BUILD SELF-CONFIDENCE AND THE ABILITY TO LAUGH AT ONESELF.

整齣戲劇由兩部獨幕劇組成，可以一窺 "Everyone Gets Eaten by Sharks" 的場景。這齣喜劇生動地展現高雄馬禮遜學校 SHARKS 的精神！這些演員不但扮演海盜的角色，還是會歌唱的海盜呢！這是建立自信和自嘲能力的一齣戲。



THIS AMAZING CAST WORKED AS A TEAM--ENCOURAGING EACH OTHER, LAUGHING WITH EACH OTHER, AND HELPING EACH OTHER. THE RESULT WAS A GREAT PROCESS AND GREAT PRODUCTION THAT BUILT CONFIDENCE, DEVELOPED VOICE EXPRESSION, AND BROUGHT JOY TO OUR SCHOOL. STUDENTS DEVOTED HOURS AND HOURS TO MEMORIZING LINES, WORKING ON ACTING TECHNIQUES, PAIRING ACTION WITH DIALOGUE, AND BUILDING FACIAL EXPRESSION. IF OUR STUDENTS DON'T DECIDE TO BECOME BROADWAY ACTORS, THEY SHOULD HAVE NO PROBLEM SPEAKING WITH CONFIDENCE IN FRONT OF AN AUDIENCE!

這群了不起的演員團隊合作 - 互相鼓勵、一起歡笑、並彼此幫助。這是難忘的經歷，也是非常成功的演出，大家在這期間建立了信心、訓練聲音表達、並為我們學校帶來了歡樂。學生們花了很多時間熟記台詞、排練表演技巧、配合動作和對話、以及訓練臉部表情。就算我們的學生最後不當百老匯的演員，他們也絕對可以在觀眾面前很有自信地演說！



THANKS TO THE CARING GUIDANCE AND DEVOTION OF MRS. REBEKAH OWENS AND MRS. JENNIFER FINCH, THE ENTIRE CAST, STAGEHANDS, AND DESIGN TEAM PRODUCED A NIGHT OF CONSTANT LAUGHS AND APPLAUSE.

感謝 Mrs. REBEKAH OWENS 和 Mrs. JENNIFER FINCH 的關懷指導和付出，所有演員、舞台幕後人員、和設計團隊呈現了一齣歡笑和掌聲不斷的戲劇。



THE STORY BOOK COURT QUICKLY TURNED INTO A KANGAROO COURT AS BOTH JUDGE AND JURY ENTERTAINED THE AUDIENCE WITH SEVERAL COMICAL VIGNETTES. THE VARIOUS SCENES WERE PACKED WITH HUMOR, ACTION, AND EVEN A DASH OF ROMANCE!

故事書法庭很快變成了一個袋鼠法庭（不公平的法庭），因為法官和陪審團用許多滑稽的小插曲娛樂觀眾。每個場景都充滿了幽默、動作、甚至浪漫的氛圍！



IN HIS ATTEMPT TO GET GOLDBLOCKS LOCKED AWAY, THE PROSECUTING ATTORNEY CALLED IN A VERY COLORFUL CAST OF CHARACTERS, INCLUDING THE SURVIVING MEMBER OF THE 3 LITTLE PIGS AND A BUNGLING, DONUT-LOVING POLICE OFFICER!

檢察官試圖讓金髮女孩被判刑，所以他請了一群非常有趣的人物來到法庭，包括倖存的三隻小豬和一名笨笨而且愛吃甜甜圈的警察！



GOLDBLOCKS' DEFENSE ATTORNEY, WOMBAT, BROUGHT IN HER OWN ASSORTMENT OF CHARACTERS, TOO -- THE BIG BAD WOLF AND DOCTOR CANTALOUPE! EVEN SPOILED, REBELLIOUS BABY BEAR ENDED UP JOINING TO OPPOSE HER PARENTS IN THIS GUT-BUSTING PRODUCTION.

金髮女孩的辯護律師袋熊，也把她自己那方各種不同的人物角色帶進了法庭 - 如：大野狼和CANTALOUPE醫生！在這場爆笑的演出裡，連被寵壞的、叛逆的熊寶最後也加入了反對她父母的行列。



CHARLIE BROWN EXPLAINS HIS TROUBLES TO LUCY.

查理布朗向露西訴說他的煩惱。



AFTER MANY WEEKS OF HARD WORK AT REHEARSALS AND WORK DAYS, THE TAICHUNG HIGH SCHOOL CAST AND CREW PRESENTED SNOOPY. IT WAS A ROUSING SUCCESS.

演員與工作人員：經過數週辛苦地排練和工作，台中高中部的演員和工作人員向大家呈獻「史努比」，演出極為成功。



SNOOPY WAS A PERFORMANCE FILLED WITH COOL CHOREOGRAPHY, DELIGHTFUL DANCE STEPS, AND MOVING MUSIC.

史努比是一齣以吸引人的舞蹈、精彩的舞步以及感人音樂所組成的音樂劇。



Morrison Academy Graduates

Class of 2018 College Destinations

<i>Appalachian State University</i>	<i>Christ's College</i>	<i>National Chiao Tung University</i>	<i>University of California, Berkeley</i>
<i>Baylor University</i>	<i>College of the Ozarks</i>	<i>Ozark Christian College</i>	<i>University of California, San Diego</i>
<i>Bellerue College</i>	<i>Cornell University</i>	<i>Pepperdine University</i>	<i>University of California, Santa Barbara</i>
<i>Berger Community College</i>	<i>École Hôtelière de Lausanne</i>	<i>Poznan University of Medical Sciences</i>	<i>University of Minnesota</i>
<i>Biola University</i>	<i>Emory University</i>	<i>Dentistry Program</i>	<i>University of North Carolina at Chapel Hill</i>
<i>Brandeis University</i>	<i>Feng Chia University</i>	<i>Purdue</i>	<i>University of Southern California</i>
<i>Bridge Street House of Prayer</i>	<i>George Washington University</i>	<i>Purdue College of Pharmacy</i>	<i>University of Sydney</i>
<i>Bryn Mawr College</i>	<i>Georgia Institute of Technology</i>	<i>Ryerson University</i>	<i>University of the Pacific</i>
<i>California Baptist University</i>	<i>Greenville University</i>	<i>Sheffield Medical School</i>	<i>University of Toronto, Mississauga</i>
<i>California College of the Arts</i>	<i>Houghton College</i>	<i>The University of Hong Kong</i>	<i>Wheaton College</i>
<i>California Polytechnic University, Pomona</i>	<i>Lake Superior College</i>	<i>Trevecca Nazarene University</i>	<i>YWAM DTS</i>
<i>Cabrin College</i>	<i>Langara College</i>	<i>Trinity University</i>	<i>Yang Ming University</i>
<i>Case Western Reserve University</i>	<i>Liberty University</i>	<i>Tufts University</i>	
<i>CEU Universidad San Pablo</i>	<i>Lipscomb University</i>	<i>London College of Communication</i>	

THE TORCH Published regularly for parents of the school. Copyright © 2018 Morrison Academy. All Rights Reserved.
MORRISON ACADEMY 216 Si Ping Road Taichung, Taiwan 40679 www.mca.org.tw

Superintendent: Tim McGill ('73) • Editor: Julie Heinsman ('81) • Translators: Yvonne Schulz / Sabrina Lee
Researcher: Crista Blackhurst • Design: Joshua Warren • Photography: Morrison Support Services Collection

感謝

Thank you to all who contributed to make this newsletter possible.

